

2017年度 秋季学期（10月）入学  
2018年度 春季学期（4月）入学

# 关西国际大学别科 招生章程



关西国际大学别科

Kansai University of International Studies

Japanese Language Course

致各位报考同学

关西国际大学

校长 滨名笃

关西国际大学创立于 1998 年，以培养肩负 21 世纪重任的“真正国际人”为目标。正如校名中含有“国际”一词，我校一直努力以培养活跃于世界舞台的跨国界人才为教育理念。

当今社会正处急剧变化之中，经济领域也发生着全球规模的变革。在越发迅速的国际化进程中，我们正需要不局限于一国或特定的经济地区，而放眼全球、通观世界、活跃于国际舞台的人才。作为一所肩负 21 世纪重任的大学，关西国际大学立足于世界，提出“培养充满关爱心、富于创造性、具有行动力的人”作为教育理念，努力创建新型大学。

关西国际大学设有人类科学部、教育学部、保健医疗学部 3 个学部，约有 1,900 名学生每天在此勤奋学习，立志成为 21 世纪社会人才。校区内有来自亚洲各国的 100 多名留学生，与日本学生一同学习。

以关西国际大学为主体，关西国际大学别科于 2014 年 10 月启动。其教育课程目的是，使希望进入日本国内大学或研究生院学习的学生掌握接受日本大学教育所必需的日语能力。

我们衷心希望，进入“关西国际大学别科”的各位留学生能够掌握日语，并进入大学，在教育及研究领域获得专业知识，同时为国际交流做出贡献。

### 关西国际大学的教育理念

关西国际大学立足于世界，努力培养充满关爱心、富于创造力、具有行动力的人，成为充满才智的向学场所。

1. 做一个能够自律的人。成为严以律己、不断努力的人。
2. 做一个能够贡献于社会的人。成为自我创造、积极行动的人。
3. 做一个心灵丰富的世界公民。成为与世界各地人们友好相处、共同进步的人。

# 招生章程

## ■入学时间、学习年限、在校期限

- 2017年10月（秋季学期）、2018年4月（春季学期）
- 学习年限1年。在校期限不得超过2年。

■招生人数 各学期30名

■开讲校区 三木校区

## ■选拔方式

审查书面材料，必要时实施面试，经综合评估后判定是否录取。

## ■申请日期、选拔时间和地点、入学手续截止时间

入学	招生	申请日期	面试	录取公布	学费缴纳期限
10月	第1次 日本国内 外	2017年5月10日（周三） ~6月9日（周五）	必要时另行通知	7月5日（周三）	7月19日（周三）
	第2次 日本	2017年7月28日（周五） ~8月17日（周四）		9月6日（周三）	9月15日（周五）
2018年4月	第1次 日本国内 外	2017年9月13日（周三） ~10月6日（周五）	必要时另行通知	10月25日（周三）	11月17日（周五）
	第2次 日本国内 外	2017年10月20日（周五） ~11月20日（周一）		12月15日（周五）	12月25日（周一）
	第3次 日本	2018年1月26日（周五） ~2月14日（周三）		3月7日（周三）	3月16日（周五）

※保险费为年度金额。

## ■ 申请资格

申请人需要全部满足以下 3 项条件。

- (1) 已在国外接受 12 年学校教育者，或本校校长认为具有与此同等以上学力者。
- (2) 日语能力测试 N5 或以上合格者，或能证明具有同等水平日语能力者（J-TEST 中认定为 F 级或以上者），或具有 150 小时以上日语学习经历者。
- (3) 可获得“留学”或“探亲”等能够停留日本的在留资格，并可按期入学者。

※以往申请在留资格认定证明书时，有过被拒记录者不可申请。

### 【注意事项】

- 学校对所提交的申请材料进行确认，审查是否具备申请资格。审查后，若判定不具备申请资格，则无法报考。此时，已提交的申请材料将予以退还。
- 报考后即使已收到录取通知，但若发现申请材料及其他提交材料等资料中有虚假内容等，即使本人已经入学，也会取消录取资格。

## ■ 申请材料

- 本校规定的格式，可使用您索取申请书时我们一同寄上的材料，或从本校网站上进行下载并打印。
- 填写时，请使用黑色或蓝色圆珠笔。
- 不接受铅笔填写的申请材料。
- 除非另有指示，否则申请材料一律用日语或英语填写后提交。
- 材料及证书应提交 3 个月以内发行者。

※日语翻译件务必要写明以下内容。

- 翻译日期
- 翻译人姓名
- 翻译人所属单位名称及其地址、电话号码
- 所属单位公章

序号	申请材料	注意事项
1	入学申请书 (本校规定表格 1)	请填写本校规定表格。请务必由本人用日语或英语正确填写护照上记载的姓名(包括拼音部分),并在规定位置粘贴照片(长 4 厘米×宽 3 厘米,最近 3 个月以内拍摄的上半身免冠正面照)。※代填可能会取消入学资格。
2	志愿理由书 (本校规定表格 2)	请填写本校规定表格。
3	誓约书 (本校规定表格 3)	请在正面日语面和反面本国母语面均填写相应内容,并由申请人本人和担保人分别亲笔签名并盖章。
4	费用支付书 (本校规定表格 4)	此为证明有足够能力支付日本留学所需费用的文件。 ※对于非日语制作的文件及证书,必须附日语译文。 ※关于日本国内申请人的申请材料,请事先咨询。
5	身份担保书 (本校规定表格 5)	请身份担保人在本校规定表格中填写相应内容,并在署名栏内,由本人和担保人分别亲笔签名并盖章。 ※担保人须为 20 周岁以上的在职人员,对申请人作为本校留学生别科学生在校期间的相关事宜、留学费用等所有相关事项承担责任。在本国及日本均有该人选时,请以居住日本者优先。
6	健康证明 (本校规定表格 6)	请提交申请前 3 个月以内接受健康体检、由医疗机构出具的证明(有医疗机构盖章)。
7	最终学历毕业证书(预计)或学籍证明/ 如为日语学校,需提供日语学校的出席证明	请提交由本国最终毕业学校颁发的毕业证书原件。 原件将在确认后退还给申请人本人。 请提交由学籍所在或曾经所在学校出具的各种证明。 ※如为日语学校,请一并提交日语学校的出席证明。
8	最终毕业学校的成绩证明 /如为日语学校,需提供日语学校的成绩证明	请提交由本国最终毕业学校颁发的成绩证明原件。 ※如为日语学校,请一并提交日语学校的成绩证明。
9	证明费用支付人支付能力的文件	此为证明费用有足够能力支付日本留学所需费用的文件。(请务必提交以下 4 项证件。) • 费用支付人的在职证明及收入证明 • 费用支付人的纳税证明(税务局出具等、能够证明收入的资料) • 费用支付人的资金证明(写有账户姓名的存折复印件) • 费用支付人的存款证明(存款证明原件、存单复印件) 若有上述以外的其他证件,请一并提交。
10	证明与费用支付人关系的文件	此为证明费用支付人与本人关系的文件。 • 户口簿复印件(记有父母及所有兄弟姐妹信息,尽量提交彩色复印件) ※也可提交公证书原件。
11	日语能力证书 (本校规定表格 7)	请提交相当于日语能力测试 N5 或以上水平的合格证书,或在日语教育机构接受过 150 小时或以上学习的成绩证明。 若没有,请提交以下任一材料。 • 持有日语能力认定书或日语能力测试成绩通知书,以及与此类似的日语能力证件者,请提交其复印件。 • 由日语教育机构或能够官方证明日语能力的单位出具的证件。

12	护照复印件及住民票或在留卡的复印件（日本国内申请人）	<p>（1）居住于日本以外的申请人</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 护照姓名页及日本出入境记录页的复印件。（若无护照，也可提交由政府或相应机构发行的身份证件复印件。）</li> </ul> <p>（2）居住于日本国内的申请人</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 护照姓名页及在留资格和在留期限记录页的复印件。</li> <li>• 请将住民票或在留卡双面（正面及反面）用 A4 纸进行复印。</li> </ul>
13	证件照片	<p>5 张（长 4 厘米×宽 3 厘米，最近 3 个月以内拍摄的上半身免冠正面彩色照），请在背面写好姓名，1 张贴于入学申请书上，其余 4 张贴入信封内一同提交。</p> <p>※用于申请发放在留资格认定证明书。</p>
14	联系方式告知书 （本校规定表格 8）	<p>本校向本人发送录取通知等相关手续文件时，皆发送至该告知书中填写的联系地址（一个地址）。日本国内申请人请用日语，海外申请人请用英语准确填写。</p>
15	报考费付款单原件及金融机构的汇款收据	<p>在日本国内支付审查费的申请人，请使用“付款处理单（国内）”，前往日本国内邮局汇款。此外，请将“汇款收据”粘贴于本校规定表格 9 上提交。</p> <p>※请将“汇款收据”复印后，由本人妥善保管。</p> <p>从海外支付审查费的申请人，请将受理汇款手续的金融机构的汇款收据复印件粘贴于本校规定表格 9 上提交。</p>
16	其他	<p>※若申请人为在职人员，请提交在职证明。有护照者请提交护照复印件，有赴日经历者请提交用日语填写所有赴日经历的文件。</p>

※关于申请材料的注意事项 申请文件若非日语或英语，请附上由正式机构制作的日语或英语翻译件。

※关于文件的注意事项

- （1）文件一旦提交，概不退还。
- （2）若未能在申请截止日期前备齐所有文件，将无法受理。
- （3）文件请尽量全部采用 A4（210×297 毫米）纸提交。
- （4）可能会就所提交的文件，对本人、填写人、证明出具方等有关方通过电话等方式确认内容。
- （5）全套申请文件请务必复印一份，由本人妥善保管。

## ■关于个人信息处理

申请材料中填写的事项，仅用于本校入学考试相关业务及向入境管理局办理手续。

应入境管理局要求，可能会通过本校向入境管理局提交申请文件复印件或填写内容。请同意此项内容后，在入学申请书上签名。

### 【填写注意事项】

※材料请全部用黑色圆珠笔或黑色水笔填写。不可用铅笔填写。

※照片背面请务必写上姓名及出生年月日。

※担保人及费用支付人请务必由该当事人亲笔签名并盖章。无当事人本人签名或盖章的，将不视为正式文件。

### 【其他】

※即使未被录取，除提交的毕业证书原件外，其他申请文件等资料也原则上不予退还。

※因各种原因，入境管理局可能会要求提交上述以外的其他文件，届时请迅速提交。

## ■申请材料提交地址

关西国际大学 三木校区内 别科事务室

邮编:673-0521 日本国兵库县三木市志染町青山 1-18

电话号码: +81-794-84-3610 (国际交流课直通) 电子邮箱: [bekka@kuins.ac.jp](mailto:bekka@kuins.ac.jp)

## ■入学审查费

**15,000 日元**

## ■ 审查费支付方式

日本国内外均请于开始受理申请前1周至申请截止日期内支付入学审查费。入学审查费一旦汇款，概不退还，敬请谅解。支付方式分别如下。

### 从日本国内支付时

请在本校规定的支付单上填写必要事项（务必填写申请人姓名）后，通过最近的邮局窗口支付。

### 从日本国外支付时

从日本国外支付时，请在上述入学审查费中加上日本银行所需的手续费，按此金额，以日元为汇入以下账户。

◇本校指定的日本收款银行

○银行名称：三井住友银行 / Sumitomo Mitsui Banking Corporation

○分行名称：绿之丘支店 / Midorigaoka Branch ○账户名称：

Kansai University of International Studies

○账号：3720341 (Ordinary Account / Savings Account)

○SWIFT代码：**SMBCJPJT**

○地址：兵库县三木市志染町青山1-18

1-18 Aoyama, Shijimi-cho, Miki-shi, Hyogo, Japan

○电话号码：0794-85-2288

【注意事项】 ○汇款人姓名请填写申请人本

人。 ○从本国汇款时的手续费，请由申请人承担。

○请务必妥善保管盖有受理金融机构收讫章的汇款收据，直至报考结束。



## ■录取公布

无论录取与否，选拔结果均将发至本人提交的“联系方式告知书”上所记载的地址。另外，我们不接受录取与否的电话咨询等，敬请谅解。电话或电子邮件等方式的咨询，概不受理。

## ■学费及入学手续

请在规定日期前完成以下手续。具体手续请确认录取通知中随附的入学手续文件。若未能按期完成入学手续，将不得入学。

### (1) 学费等入学所需金额

2017年度、2018年度入学生学费等缴纳金额（年度金额）

项目	缴纳金额		
	入学第一年度		年度金额
	4月入学（4月至9月）	10月（10月至3月）	
	10月入学（10月至3月）	4月（4月至9月）	
入学金	100,000 円	—	100,000 円
学费	300,000 円	300,000 円	600,000 円
保险费	10,240 円	—	10,240 円
合计	410,240 円	300,000 円	710,240 円

#### 【注意事项】

- 留学生保险费可能会有变更，敬请谅解。
- 此外，需另行支付教科书费等费用。

(2) 入学手续时的支付金额 完成入学手续须支付入学金及学费等费用。入学手续所需的支付总额及日期如下所示。被录取的学生，请在规定日期前完成入学手续。支付金额及支付方法等具体内容，将在入学手续文件中进行通知。

已完成入学手续，并经本校确认后，将发放“入学许可书”。

入学时间	缴纳期限		学费等缴纳金额
2017年10月	日本 国内 外	7月19日(周三)	<b>410,240 日元 (入学金、半年学费、保险费)</b>
	日本	9月15日(周五)	
2018年4月	日本 国内 外	11月17日(周五)	
	日本 国内 外	12月25日(周一)	
	日本	3月16日(周五)	

※若无任何联系而未能按期支付费用，将视为放弃入学，并可能取消录取资格。

### (3) 入学手续之后退学

完成入学手续后，因不得已之原因而发生必须退学的情况时，请向别科事务室提出申请，我们将发送“退学申请书”。如未获发放“在留资格认定证明书”或“留学签证”时，只要将“入学许可书”和“在留资格认定证明书(已发放的情况下)”原件交还本校，我们将扣除所需汇款手续费后退还学费等缴纳金额，但如因其他私人原因退学时，则将扣除所需汇款手续费，并只退还入学金以外的学费等缴纳金额。

另外，取消入学后，我们将“在留资格认定证明书”原件交还给入境管理局，因此若此后想要入学也将无法再次申请。

此外，若已获得入境签证，则无论理由如何，也不予退还已支付的学费等缴纳金额。因个人原因迟来日本，导致学业延误时，也不予退还未能上课期间的学费。

**【注意事项】**

- 在留资格认定证明书由日本法务省发行，未发放时，本校不承担责任。
- 有关申请方面的其他不明事项，请咨询关西国际大学别科。

**■咨询单位**

关西国际大学 三木校区内 别科事务室

邮编:673-0521 日本国兵库县三木市志染町青山 1-18

电话号码: +81-794-84-3610 (国际交流课直通) 电子邮箱: [bekka@kuins.ac.jp](mailto:bekka@kuins.ac.jp)

# 关西国际大学 别科

**Kansai University of International Studies**

**Japanese Language Course**

咨询单位:三木校区别科事务室

电话号码: +81-794-84-3610

传真号码: +81-794-85-1102

电子邮箱: [bekka@kuins.ac.jp](mailto:bekka@kuins.ac.jp)